

Jeñe belet □ söýyän gylyçlaň sesin...

Category: Goşgular, Kitapcy, Ýatlamalar

написано kitapcy | 23 января, 2025

Jeñe belet □ söýyän gylyçlaň sesin... JEÑE BELET □ SÖÝYÄN GYLYÇLAŇ SESIN

Jeñe belet söýyän gylyçlaň sesin,
Çagalykdan jeñ şöhratyna aşyk.
Söýyän □ ganly çaknyşyklar höwesim
Hem ölüm pikiri kalbymda joşup.
Ýigitler esger bolup bu azatlyga,
Ölüm ýükün götetmese egninde,
Asla eýe däldir doly şatlyga,
Laýyk däldir posasyna gelinleň.

Terjime eden: Atamyrat ATABAÝEW.

■ WAH-WAH! NÄME ÝALDYRAÝAR...

Wah-wah näme ýaldyraýar
Az wagtlyk güzel ýagty?
Göz göretele solup barýar
Ýaş ömrüniň aýna wagty...
Solar gider juwan jany,
Oňa uzak lezzet bermez.
Ol bagtly maşgalany
Uzak wagt begendirmez.
Bälçik süýji dili bilen
Gürrüňmizi gyzykdyrmaz,
Göwni açık güle-güle
Lezzet berip uzak durmaz...
Şeýle gamgyn bu hyály
Gizlemäge çalyşaýyn,
Onuň ýüzün görüp häli,
Sözün diňläp görüşeýin;

Gymyldasa bakyp şo dem
Seredýän men garabagyr.
Az salymlyk aýralyk hem
Götererden gaty agyr.

Terjime eden: Çary AŞYR.

■ ...NA

Nämüçin öňünden hesrete batyp,
Mojuk pikirleri salýaryn ýada,
Agy şum aýralyk labyryn atyp,
Geler diýp garaşýan nala-perýada?
Ýakyn geldi jebir çekmeli çagy!
Bir özüň galarsyň çöl-beýewanda,
Gelen günü ýatlap, çekersiň dagy,
Ýatlamalar gaýtalanar zybanda.
Ol wagtda gyzyň näzik sesine
Öz başyňy özüň gurban kylarsyň,
Ýa aýagnyň ýeñil çybsyldysyna
Näme ber diýseler razy bolarsyň.

Terjieme eden: Çary AŞYR.

■ K...

Birden başa düşen bu tukatlygy
Nämä gerek agyr oýa batyrmak.
Hemem gutulgusyz hijrany-dagy
Ýatlap, soñsuz gussa batyp oturmak?
Onsuzam ýakyn-a ejirli günüň!
Täk özüň oturyp ümsüm sähreda,
Ýitiren iň ajap günleň barada
Ýatlamalar bolar ýalñyz hemdemeniň!
Ine, şonda, eý, betbagt, şol gyzyň
Ýekeje sözünü ýa aýak yzyn
Erkiň berip almaga-da taýynsyň
Ýa ömrüňden geçmäge-de kaýylsyň.

Terjime eden: Atamyrat ATABAÝEW.

■ BIDEREK SÖÝGINI PIKIRLER EDIP...

Biderek söýgini pikirler edip,
Geçiren ýazlarym haýp däl maňa.
Syrly gijelerde şükürler edip,
Ol çalan sazlarym haýp däl maňa.

Topar-topar bolup meýlisler guran
Biwepa dostlaryn haýp däl maňa.
Wepasyz ýaş gyzlar döwranlar süren
Hem gamsyz tostlarym haýp däl maňa.

Nirde rehim-şepagatyň işleri,
Ol göwün dynçlygy, ýaş umyt hany?
Nirde öñki ylhamyň gözýaşlary?
Gel, ömrümiň ýazy, taşlama meni!

Terjime eden: Çary AŞYR. Goşgular